通俗字林辨證

序

文字者義理之所由生義理者文字之所由達昔聖人精於義理乃制文字仰觀俯察依類象形博採眾美合而爲字其初有龍書穗書魚書鳥書之不同又或鸞鳳徵象蝌蚪畫迹鐘鼎款識往往有卽形爲字者厥後由篆而隸由隸而楷由楷而爲行爲草轉輾損益互相配合沿流討源渺若天漢矣於此而曰點畫之無訛音義之不舛也其誰信之夫有義理卽有文字有文字復有訓詁訓詁之學始於爾雅說文玉篇廣韻集韻因之益彰唐時有字海韻海二書卷帙甚多蒐羅亦富然其書已不可多得是在好古者

尋六經之奧義審五方之殊音廣徵前訓博引羣書爲之析疑辨難衷於一是焉然而擷標新領異之支蹈鑿空妄談之弊是又不可益巷先生讀書好古平日辨論字學頗有發明偶得古書數種其間攷證音義喜其脗合靡遺因於貫通融會中擇字之有裨小學者自經史以至名物方言釐爲五卷附以已見俾讀者瞭然於心目前此之索解未得者今而後觸類而通矣非先生之熟於義理詳通於文字能如是之明辨確證耶是書出而先生好古之心傳先生又不掠古人之書爲先生之書然則先生之非師心自用其卽先生之好古能信者乎因書以歸之

咸豐丙辰臯月之吉臨清洪毓琛潤堂甫拜序

自序

字學之不明久矣循誦習傳忽不及察廣徵博引患無所衷惟我　朝字典一書攷據最精覈乃以卷帙繁士大夫不耐披閱於是遂謂古人誤我非居士所敢信也咸豐丙辰以事客伍解王子勤太守以閩版四庫書見寄凡百餘種內五種曰宋吳曾能改齋漫錄曰宋葉大慶考古質疑曰宋袁文甕牖閒評曰宋朱翌猗覺寮雜記曰元李治敬齋古今黈暇出緒餘見其中頗洽與故經同所考訂證之御覽皆其爲卓然巨製毋待贅言而言辨證字書音義合五書如一尤有裨於小學居士喜其與己志合隨錄隨記

復爲之芟薙複沓裁翦句讀而於各說其說者參以鄙見斷正之並坿夙昔一得之解名之曰通俗字林辨證拂漏尚多居士不計也夫是書乃吳氏五子之書非居士所敢掠美也然自世競章句之學視架上物爲高閣形聲併謬點畫沿訛伏獵金根貽譏藝苑若吳氏之書於此人又未必肯讀曷若去繁就簡一準以小學之所采擇庶幾爲世目而轉以居士爲能讀古人之書也則居士之有心於世不嫌好名之嘲不辭獵古之誚輒願留心字學者之得所考證而弗爲古人之所誤也是居士所以隨筆摘擇以復成此書之志也夫

咸豐六年歲次丙辰仲冬月檇李蘇菴居士書於東瀛淡水廳之艋舺客寓

通俗字林辨證目錄

律令　封事　行狀
關節　俸　賑
參　渡　最
級　敖　丁產
數奇　質庫　同櫬
瀰天　邸閣　箕踞
慶賀　祝壽　無恙
遺矢　忌日　禁刑
和買　神道　焚香
馹驛　漕　禰

龍額　外臺　權輿行

慮囚　同年　萁剴

郄郗　郤卻　𥥛

跨竈

詩文六十一則

摻操　梁　來

少長　眄盼盻　添減

童烏　逶迤　屏營

東隆　蒼茫　嚄唶

掎摭　沐浴　撥剌

上番　八米　立地
恰恰　滑稽　重齲
喻　娓　傺
甦　亙　況
丫　丙丙　月月刖
挑
名物六十五則
旦　分　五夜
亭午　高春　奈柰
狗　信　俾倪

阿堵甯馨　自詭　不露樸
併當　齆鼻　乖角
苦　作　物故
料理　商量　居然
唐突　鶻突　樓羅
蹭蹬　丁甯　胡盧提
囘祿　物事　頓
點心　家翁　爹
舍弟　姐　儂
歡　咬　囝

通俗字林辨證卷之一

檇李唐　壎益菴
錫山丁紹儀杏舲
梁溪錢震棨子宣校

音義總論

宋葉氏大慶云古今音義有出於經史通用而篇韻不能盡載者不可不知也有音異義異而字則同有音同義同而字則異又有音同字同而義不可概論者非詳參博究不能盡辨如旁招行樂之類旁招凡三音駢介旁旁補彭切經典音蒲浪切迫也徵招角招則音韶禮志云招則音

翹俱暨本字而三行樂凡四音行字則文行戎行行行樂字則音樂哀樂好樂俱暨本字而四數字假字至五音數本音所具切儒行遽數音所論語事君數音朔周禮數目音促樂記趨數音速假本音古雅切易王假音格毛詩音暇者樂也曲禮音遐者遠也假故之假去聲厭字至六音本音于豔切厭厭作平聲漢高帝以厭當之則入聲禮畏厭溺烏狎切大學厭然烏斬切詩厭浥于十切卷字至七音書卷去聲卷而懷之上聲匪伊卷之其言切三公一命卷音袞女手之卷然音拳相如傳卷曲邱專切地名駒卷縣應劭云音箇齊字從字至八音齊在兮切國名又整齊

也仄皆切齊戒也記云地氣上齊子兮切馬不齊髦子踐
切洗齊盎齊才細切齊衰齊盛卽私切齊平其敬子禮切
行中采齊才私切從相從平聲從者去聲橫從子容切欲
不可從子用切從容音衝待其從容又音舂爾無從從爾
音總又鏓江切讀若淙平聲辟字至九音部益切者法也
必益切者君也匹智切者喩也放辟則音僻擴辟則音避
素帶終辟音裨有由辟焉音弭一幅不辟則補麥切灌夫
傳辟睨則普計切賁字至十音賁飾也彼義切音斑者文
草也虎賁孟賁音奔勇也賁軍音奮覆也廣賁之賁同憤
怒氣也苗賁皇音墳縣布傳賁赫音肥姓也地理志東海

蘘蕡音粉公羊楚子伐蕡渾之戎音六山海經蕡禺𠟰番禺音翻其他如字不同而音義同者不勝枚舉試以其多者言之氓民也詩氓之蚩蚩周禮以爲甿晉志以爲萌韶樂也論語樂則韶舞周禮以爲磬史記以爲招袞服也禮云袞冕荀子以爲裷禮記以爲卷韏柝一也而檯與梆不同冕繅一也而璪與藻不同詩有檜風左傳漢志則有鄶會之殊論語鄹人孟子史記則有鄒騶之異書序伏犧氏而太卜註作宓戲漢書作宓羲師古註又作虙犧是一音義而字分爲三也逆均之爲迎也書作逆衡禮作掌訝田僕註作逆衙毛詩作百兩御之左傳作狂狡輅鄭人嚮均

之爲音也易緐受命如響天文志鄉之應聲甘泉賦薌聲
歷鐘過秦論作嚮禮樂志作享嗚呼均之歎聲也書作嗚
呼詩作於乎記作於戲王貢傳作惡虖五行志作烏嘑是
一音義而字分爲五也乃若古字有借用者聚人曰財則
財貨也賈誼傳之財幸則與裁同文紀之財足則與纔同
庶績咸熙廣也禮志熙事備成則與禧同翟義傳熙念我
孺子則與嘻同至於茲之一字五行志賦斂茲重則與滋
同樊鄘贊雖有茲基則與鎡同荀子龍茲華瑾則與髭同
而龜茲之音慈又無論矣緐之一字文紀無緐敎訓其民
則與由同班賦先聖之大緐則與猷同韋孟詩犬馬緐緐

則與悠同而皆繇卦繇之音殺又無論矣此非音義之一不可概論者歟攷古質疑辨之特詳余故竊取之以著於篇首

字畫增省

葉氏又云古今之字不同有自繁而之省者有自簡而增多者以周禮考之太宰八灋後世以為法司樂靁鼓後世以為雷籥章龡籥後世以為吹簭人之九簭太祝之九𢷎後世以為筮與拜焉其他如以雝為雍以譱為善以龢為和以蠭為蜂以[illegible]為胡以僊為仙與夫鼅鼄為蜘蛛蜺[illegible]為蜉蝣之類皆省於後也以漢書考之尉安之尉或加心

萬幾之幾或加木造耑之耑或加立以至禮之少木幽逌賦之朿厶或易之以草與鄰焉又若以知爲智以无爲無以㽞爲數以皃爲貌以㱿爲繫與夫昆侖夫容毒冒武夫之類皆增於前也夫自繁而省無非取其傳寫之便增少而多不知何取乎爾士人讀書識字必考字之所由來知數典之不忘其祖自相習成訛而筆之於書者偏謂我固依古人而爲之也夫古人誠有誤矣初不料後世之曲意遵守轉以厚誣古人此古人之不幸實亦後人之不幸也可慨哉

音義相反

字有用之於此而然用之於彼而不然爽之一字既爲明又爲昏所以精爽爲魂魄之主介之一字既爲大又爲小所以儐介成賓主之歡貴介公子則介爲大一介小人則介爲小昧爽丕顯則爽爲明五情爽惑則爽爲昏是也又亂臣十人則亂爲治亂邦不居則亂爲危飲酒溫克則克爲良克伐怨欲則克爲狠擾兆民則擾爲安庸人擾之則擾爲亂必有忍其乃有濟則忍爲恕忍人殘忍則忍爲暴媚茲一人則媚爲忠取媚於上則媚爲佞兄弟之昆則昆爲長垂裕後昆則昆爲幼合闢之合則合爲善合色之合則合爲僞出作入息則息爲止日夜所息則息爲長皇極

之極則大中至正之道六極之極則貧病夭惡之稱諸如此者不一而足是在讀書者斷章取義也

予台卬我吾

古人用字有不可解者詩曰人涉卬否卬須我友書曰予恐來世以台爲口實孟子曰我善養吾浩然之氣予台卬我吾五者一也而於一二句內言之各異元李治敬齋氏斷曰或指我心或指我身從其輕重而言之也意似有見

修脩

修脩本二字自大學脩身作脩而後遂混而爲一修从彡長也儒修之修用此國策騶忌脩八尺有餘又作此脩字

脩从肉脡脩也觀宋周孚先寫修園作脩園當時以爲筆誤則修脩之不可混可知

束脩

束脩之義不一或曰束脯也用束脯以爲贄也此因脩字从肉而言之也或曰束帶脩飾也馬援傳註男子十五以上謂之束脩杜恕體論曰束脩之業其上在於不言其次莫如寡知則束脩又作敕束姱修解仍混修脩而一之矣當以束脯解爲是十脡爲束朱子註論語從之

無過尤

三字皆甚之之詞事無美無惡甚之則皆爲過行無是無

非甚之則皆爲尤尤與過則愆矣故老子去甚仲尼不爲已甚

幹榦斡

幹榦二字古鮮通用幹貞固也言貞固能幹濟也幹爻之蠱從此榦木之本根也爲國之榦從此說文榦築牆耑木也徐曰别作幹非則幹榦不能混而爲一明矣惟草木之莖曰幹而解榦者又曰樹木旁生爲枝本根爲榦因而假借用之以爲人之材任楨榦必能幹練大事義或可通至於斡斗柄也烏括切斡乾旋坤千字文璇璣懸斡皆指斗柄言之前漢賈誼傳斡棄周鼎寶康瓠兮又音管如淳曰

幹或作斡漢官百官公卿表有斡官主均輸之事僞爻不知字義輒因其字形相類而混統呼之士大夫亦不加察未免疏忽

穠

羅鄴牡丹詩可憐韓令功成後孤負濃華過一春濃華當作穠華詩何彼穠矣注穠華多貌廣韻穠與禯同音醲而容切又如容切禯衣厚貌則知古亦通用禯穠其作濃者乃偶不檢耳

泠伶

泠倫古之能樂人也因倣兮詩傳衞之賢者仕於伶官遂

改洽爲佮後乃不知洽倫之名王荆公字說解佮字云佮非能自樂也非能與人樂樂也爲人所合耳竟忘佮之本爲佮矣語尤無意

雎雎

雎陽地名左从目關雎鳥聲左从且二字形雖相似音義迥別雎水名滅濉爲雎又怒目仰視也由目會意雎乃鳥之鳴聲由且諧聲今人知有雎而不知有雎呼雎爲雎此亦如呼𩏵爲幹誤於字之形似也

芉莧

芉者羊也當从卄从干見五經文字楚姓從此莧者山羊

也从廾从見易莧陸夬夬𡧎翻注讀若桓桓加宀則寬也

見旁應有一點與莃名莧从草从見者異二字从廾者象

羊之角也此古人制字之法也

種穜

藝苑雌黃云穜植之種其字从童之用切種稑之種其字

从重直容切字說亦謂物生必蒙故从童草木亦然必童

而生之者禾也然而周禮獻穜稑之種上从童讀若童下

从重讀若總當以周禮爲是

厬杜

今人有以厬杜爲一姓者昉於檀弓杜蕢左傳作厬蒯王

觀國學林云杜與屠本二音姓名豈可假借蓋疑檀弓假借屠蒯而爲杜蕢也甕牖閒評駁之曰屠者乃屠宰之屠蒯之上世嘗主屠宰故其後爲屠蒯非其姓也如所謂巫咸之巫師曠之師咸之先世爲巫曠之先世爲師蒯與蕢則音近而偶訛耳然則屠杜之爲一家宜矣

多秖

多秖二字通用論語云多見其不知量也一本多作秖服虔解左氏傳秖見疏也稱晉宋杜本秖字皆作多

理李

理李二字古亦通用初無異義也周語云行理以節逆之

管子云黃帝得后土而辨於北方故使爲李以二書考之則左傳行李或作行理亦有說李濟翁資暇錄辨左傳之行李應作行岑岑乃古使字出玉篇山字部中王觀國疑其泛舉非也按岑李字形相似後人傳寫誤作李又以岑爲古使字遂因使而通於行李耳然李又刑官司李一名司理則李理無分可矣今之大理寺卽因理而名之也

・个介

經史言一介者屢見一个則僅寥寥若有一个臣左傳又弱一个或於左傳一个注一个單使改一个爲一介然則一个臣又弱一个皆可改耶个介斷不宜混此又非識一

个字之本為識一丁字因其字形相似而妄為臆度也

孥帑

字書孥乃都切妻子也帑佗冈切金帛所藏舍也二字初不相涉惟毛詩常棣篇樂爾妻帑借從巾故左傳宣子使臾駢送其帑爾以帑免史記除去收帑汚穢之罪漢書盡除收帑相坐律皆用帑字廣韻玉篇至並以帑字音乃都切豈知帑从巾明指為金帛所藏之舍雖古人借用而音義迥然各別今人則專指國帑矣

左右

二字從上聲則實從去聲則虛左之右之也今人無作去、

聲讀者

如若

如若一也亦有時而異彼如是我亦如是因之以如爲往如棠如鼎之類是彼若是我亦若是因之以若爲順咸若欽若之類是

不弔

不弔有二義一則我致弔於人唁之也一則不爲天所憖弔左傳莊十一年宋大水公使弔焉曰天作淫雨害於粢盛若之何不弔以文勢觀之其旨自見而杜注乃云不爲天所憖弔似誤襄十四年衞獻公出奔齊公使厚成叔弔

於衛曰寡君使瘠聞君不撫社稷而越在他境若之何不弔此與弔宋意同且上文明有公使二字則所謂若之何者實致其不敢不弔之意耳杜於衛事無所釋於宋事遂謂天不愸弔豈莊公傳已有此解而襄不煩再舉歟詩云不弔昊天方是不為天所愸弔不得以此解左氏文也

嚶嚶

伐木詩嚶嚶鄭箋兩鳥聲也正文音註皆不及黃鳥自白樂天作六帖類入鶯門又作詩每每用之自唐至今相沿已久惟漢梁鴻曰鳥鳴嚶嚶友之期念高子兮僕懷思劉孝標絕交論嚶鳴相召星流電激不涉黃鳥深得詩意然

推嚶嚶爲鶯亦有所本歸田賦王雎鼓翼倉庚哀鳴交頸頡頏關關嚶嚶東都賦亦曰雎鳩鸝黃關關嚶嚶倉庚鸝黃即所謂鶯也嚶嚶鳥聲焉知鶯之聲非嚶嚶者必以樂天爲誤亦鼓瑟之見矣

蚩蚩

氓之蚩蚩毛傳以爲敦厚之貌蓋非也且此篇詩序明云宣公之時禮義消亡淫風大行男女奔誘至於無別考其詩意指奔誘棄背之事安有所謂敦厚者哉按字書蚩蟲名作輕侮解事之可鄙者曰嗤貌之可醜者曰媸俱从蚩又古無道之君有蚩尤者蓋以其蚩蚩之尤者而名之如

渾敦窮奇之類則可知蚩蚩之義當從蟲名作輕侮解不得謂之敦厚也

綴旒

綴旒一作贅疣然詩長發受小球大球爲下國綴旒則斷不作贅疣解傳曰球玉綴表旒章箋云小玉尺二寸圭也大玉珽也執圭搢珽以與諸侯會同結定其心旌如旌旗之旒縿然揹負天之美譽爲眾所歸嚮故下文曰荷天之休也縿所銜切絳帛韻書史炎切旗幅也若贅者屬也橫生一肉屬著體也洧于髡爲贅胥比於疣贅爲餘剩物也疣結病也釋名邱也出皮上聚高如地之有邱也莊子附

贅懸疣即此安得以比詩之綴旒

閟宮

神祠謂之閟宮者嚴邃之義也魯頌閟宮有侐是也又謂之清宮潔淨之義也亦得謂之明宮壽宮韓愈南海神廟碑明宮齋廬上雨旁風無所蓋障崔融啟母廟碑壽宮澹兮不擾則神明所宅死而不亡之義也

龍斷

孟子龍斷注云岡壟之斷而高者考列子湯問帝命夸娥氏二子負二山一厝朔方一厝雍南自此冀之南漢之北無壠斷焉龍與隴聲相近高也趙岐注龍斷謂堁斷而高

者陸德明亦云然斷斷讀如字作斷斷割之斷非也正與列子合

戴蓋

孟子兄戴蓋祿萬鍾趙注以兄戴蓋爲名蓋食邑也李治以兄戴蓋爲句戴蓋作乘軒解按經典中讀上讀下者不一而足如月令之賓爵易之簋貳等由註疏家各說其說致同聚訟但取其義之當否耳戴蓋之說雖似可通而未免好異

賴

孟子富歲子弟多賴賴者有所恃而爲善者之稱也漢書高祖有言始大人常以臣亡賴亡賴乃不善之稱今反以

凶惡無所顧藉謂其人爲賴子如五代時目高從誨爲高賴子歐陽公卽指賴子爲無賴俚語謂苟得無愧恥者也然則豈甯歲子弟所爲耶說文云賴利也無利入於家故云無賴此恐亦未然

決　凡經傳中決滅沖滅況五字無从冫者見西圃雜著

決字俗皆作从冫蓋爲韻解所誤此字正當从氵而韻解決則謂水流行決則謂決斷不知何據易夬者決也剛決柔也曲禮濡肉齒決乾肉不齒決決斷也古書中無有作決者顏元孫干祿字書分通正俗三等如決字等乃所謂俚俗相傳而非正者也學者不可不知

漏

古有所謂漏脯者漏臭也本內則馬黑脊而般臂漏漏讀爲螻如螻蛄臭也螻蛄之臭大抵爲土氣所漬耳居土者以此爲名故蛙爲螻蟈蟻爲螻蟻

臭

臭者氣也非香之對左傳一薰一蕕十年尙猶有臭易其臭如蘭月令其臭香詩無聲無臭俱作氣字解若謂乃香之對則當音觸叉切其臭香之謂何本字自音尣叉切也

幾

書一日二日萬幾注云幾微也萬事之微也漢書王嘉上

封事幾加木旁後人多作萬機機機杼也又機括也萬幾之幾應從虞書不得以漢魏碑詔有用之者而遂以加木爲正

溫

禮器禮有擯相樂有詔步溫之至也溫止謂習熟耳內則問所欲而敬進之柔色以溫之溫止謂和洽耳而鄭箋皆訓爲溫藉讀若紆迍切孔疏溫謂承藉凡玉以物縕裹承藉君子亦以威儀擯相自爲承藉子承父母當和柔顔色如藻藉承玉然李敬齋辨之曰韞者櫝也所以覆藏藉者薦也所以承托韞藉乃涵養厚重不露圭角之意唐明皇

稱虞絢爲韞藉德宗好文雅韞藉而柳惲輕脫無威儀以是韞相韞藉之說如此何得以解禮之溫字輕改音切既支離指溫爲韞又穿鑿鄭孔名儒不應如是學者愼弗受其愚

費

鄭氏又解中庸君子之道費而隱云可隱之節也費猶佹也道不費則仕引釋文云費本又作拂扶佛切猶佹也佹九委切違拂之意謂世道相違則君子隱而不仕過庭錄則謂費卽顯也讀如惠而不費之費出而被乎外之名此所以爲闇然而日章也意謂雖隱而能顯云爾康成獨明

隱操而改其字過庭推廣隱德而倒其語俱以隱爲隱逸之隱故有此強解其實中庸無此義朱子云費用之廣隱體之微方是正解

絜

絜矩之道鄭云絜結也挈也矩法也君子有挈法之道謂常執而行之也釋文絜音結其注中挈也之挈苦結反朱子復援引莊子荀子之注云絜圍束也謂以物圍束爲之則也音戶結反按鄭朱二說俱未爲得矩者正方之具物有四隅吾絜矩以度之於此得一偶則彼之三隅猶是矣故曰所惡於上下云爾絜直當作挈字讀此李敬齋之說

也頗爲了當

餂

趙岐注孟子曰餂取也孫奭字義以古書並無此字據郭璞方言音忝謂挑取物也王觀國曰玉篇曾有此字音達兼切卽古甜字然而郭璞之說在前玉篇所收乃晉魏以來續撰者不足爲據按管子十口之家十人咶鹽百口之家百人咶鹽此咶字當與餂字無異均以口舌取物古字多借用耳廣韻餂音火夬切尤無義

翅

翅與啻通孟子奚翅卽奚啻也杜詩方駕曹劉不翅過

語子曰愛人之謂德教何翅惠哉不翅猶言過多也

蔡

學林新編謂蔡字有四義大蔡龜名蔡叔國名禹貢二百里蔡孔安國云法也左傳昭二年周公殺管叔而蔡蔡叔杜注曰蔡放也孔穎達疏云蔡乃𥻦字𨺅隸書改作蔡遂失本體說文𥻦散也從米殺聲後世𥻦字不可識乃轉為蔡字重為二蔡故音素葛切以別之按尚書囚蔡叔於郭鄰囚謂制其出入也囚與放義有別則以蔡為𥻦以𥻦訓散俱不可不辨矣

臘

今人以十二月爲臘月又謂之嘉平月臘祭名又三戌爲臘冬至後逢第三戌日恰值十二月也應劭風俗通引禮傳云夏曰嘉平殷曰淸祀周曰大蜡秦曰臘左傳虞不臘矣卽此史記秦本紀惠王十二年初臘始皇二十一年十二月詔改臘曰嘉平注云先是其邑歌曰神仙得者茅初成帝若學之臘嘉平父老具言此神仙之歌勸帝求長生之術於是始皇欣然有尋仙意因改臘爲嘉平則是秦改祭曰嘉平而後乃改臘月爲嘉平月也

蕤

蕤賓之蕤讀若庚地名讀若郎左傳陳蔡不羹漢書羹頡

俠並音郎王觀國引宋玉招魂賦肥牛之腱臑若芳和酸若苦陳吳羹以音韻協之凡羹皆宜音郎吳曾漫錄亦謂魯頌羹與房押不知古人庚陽韻本通用見於詩者屢矣毛炰胾羹應讀如庚不得以其與芳房同押而亦作郎音也

藉

藉字見於左傳者成二年苟有以藉口而復於寡君襄十一年苟有以藉手杜注俱訓薦禮承玉之物名曰繅藉是承薦之言故爲薦也東坡跋邢敦夫賦曰斯亦可以藉手見古人矣攷藉與耤通耤可作借藉亦有借義河南俗語

云治生求利少有所得皆言藉手猶藉口者少有所得則與口爲藉然則藉實借也杜注以承玉之物言非

餬口

二字始鄭莊公語餬粥也本貧家所食陳無已詩十年作史仍餬口自言其仕久而貧猶莊公謂寡人有弟而至於貧家之食亦不得也顏魯公帖闔門百人幾至餬口則竟以爲餬黏其口不得食矣此學古人而誤者

介雞

左傳季氏介其雞介甲也爲雞著甲也葢雞之鬭所傷者頭故以鎧介著之此正與郈氏金距互爲其利器也司馬

還誤改爲芥杜預仍之乃曰擣芥子播其羽或又創爲膠沙之說孔穎達疑之夫雞之鬭與羽無涉況以膠夾沙反有所累自以著甲之解爲是

筠

說文筠从竹竹皮也禮運如竹箭之有筠鄭注謂柔刃於外不變傷也孔疏亦以爲竹外青皮東坡詩無波眞古井有節是秋筠則直以筠爲竹矣果爾則禮運句如字有字作何解

穀

左傳楚人謂乳穀穀字陸德明音奴口切考穀無乳義按

廣韻穀字乃后切穀字如豆切皆云乳也據此則左傳鬬穀於菟之穀字應是穀或是穀日久傳寫之訛耳

承

承字有作懲字解者左傳鄭人畏其又遷也承或以承爲語佐非也古字通用承即懲懲雖近於畏然所畏在先而所懲在後故兩言之不得因上有畏字而遂疑承爲語佐也

盬

盬鹽也惟詩云王事靡盬左傳楚子伏已而盬其腦乃不訓鹽耳成公六年晉人謀去故絳諸大夫皆曰必居郇瑕

氏之地沃饒而近盬杜注河東解縣西北有郇城盬鹽也猗氏縣盬池是陸氏釋音亦云按古今文士用鹽字無盬鹽之別魏都賦墨井鹽池正用盬池事杜子美鹽井詩鹵中草木白青者官鹽煙許慎說文云鹵鹽池也漢宣帝紀帝嘗困於蓮勺鹵中如淳曰蓮勺縣鹽池縱橫十餘里其鄉人曰鹵中今鹹薄之地名為斥鹵是知鹹鹽字皆从鹵鹵亦作鹽而謂盬非鹽乎

需

需字本从天易曰雲上於天雯雯不从而也篆文天作而與而字相類後之作者遂從其便書之五經文字云需音

須遄雨而不進也然今人無知奚字者

而如

春秋星隕如雨杜注如而也星隕而雨也而如固通用然恐雨時天上未必有星或先隕星而後雨耳然觀唐臨淄王平國難之時史載是夜天星散落如雪則如雨亦與[illegible]雪同竊怪經文何等明白而杜注偏以而字出解也

羕

說文羕水長也从羊永聲引詩云江之羕矣然則漢廣詩中永字當作羕不知何故去羊成永猶弱水之弱不知何故加水成溺也

溺

匡謬正俗以溺爲氼氼卽溺又音而灼切其水不能勝鴻毛蓋卽禹貢之弱水也按說文溺字註與弱水之弱同氼字註沒也奴歷切音義自別惟玉篇謂氼爲古溺字而匡謬正俗因之當以說文爲正

鰥

鰥卽矜字漢書務在哀鰥後人不知鰥卽矜遂增一寡字而曰務在哀鰥寡贅矣

饕

左傳文十八年縉雲氏有不才子貪於飲食冒於貨賄天

下之民謂之饕餮觀飲食一句在上則貪食爲饕貪財爲餮明矣或有強解者以饕爲貪財餮爲貪食轉譏蘇子瞻老饕賦爲誤蓋承杜注之誤而玉篇亦以饕爲貪財惟今人俱遵子瞻之說以貪食爲饕也

委蛇

毛詩委蛇人所共知淮南子云燭龍在鴈門北蔽於委羽之山不見日委羽二字據許景衡詩委羽人物已仙去陳迹風流猶至今委於危切羽音依卽委蛇也然則委羽亦合作委蛇

如臯

今有地名如皋縣因東坡而誤也左傳昭二十八年賈大夫娶妻御以如皋射雉獲之杜注爲妻御之皋澤如訓之謂往也而東坡乃謂不向如皋閒射雉歸來何以得卿卿遂以二字連作地名

朔

四方東西南北也堯典義和四命乃於北曰朔方禹貢亦曰朔南暨朔雖無異於北而何以避北爲朔或曰北背也戰奔曰北古人亦取貞符之語耳非也朔有始義數典必從其朔朔始也故月吉曰朔北方屬冬令爲歲之終其有取乎朔者貞下起元之意也禹貢之朔乃承堯典言之耳

簪

古有笄而無簪簪乃後人爲之王弼解周易朋盍簪盍訓合簪訓疾謂朋來之速也而杜詩盍簪喧櫪馬列炬散林鴉直以爲冠簪之簪按漢易簪本作𢘊無竹頭以之訓疾宜矣輔嗣實壞易學而此解卻是

麴

詩君子偕老疏云麴衣黃桑服也象桑葉始生禮月令乃薦鞠衣於先帝注亦以爲色如麯塵唐人詩如元微之曰新葉麯塵花落地白樂天云嫩紫殷紅鮮麯塵劉夢得云龍墀遙望麯塵春麯卽麴麴又作鞠鞠衣黃色衣也麴能

造酒酒色亦黃可見鞠衣之爲黃衣前人辨鞠有黃華不必定指爲菊然菊之色亦黃字又作蘜季秋之月正菊始華之候其爲菊也或無可疑總之以黃得名故謂之鞠云

磬

磬之爲言罄也左傳室如懸磬言室中之物罄盡如懸磬下言野無靑草則磬當作罄然而以古之鍾磬言之片石曲折又無中虛之象說文罄虛器也罄既屬器既非片石當是今之僧磬柳子厚詩三畝得留懸磬室九京猶喜若堂封李義山詩不須懸磬之作喜覆盂安磬俱作罄義似可通惟朱翌以爲決非僧磬則又何器可以名磬耶此又

[illegible]古人借字之誤

菉竹

朱氏雜記引淇澳之詩曰綠竹猗猗以爲淇水多竹寇恂傳伐淇園之竹爲矢百萬又詩云翟翟竹竿以釣于淇淇卽淇澳也深詆註疏王芻之說據此則古本菉竹之綠竹後改爲菉而王芻之說乃出王芻者實本爾雅菉王芻一語攷詩美武公言竹可矣何必又言菉耶似非王芻

正月

或謂秦避始皇諱改政月爲正月非也正月歲首也史記歷書夏正以正月殷正以十二月周正以十一月正月之

名最古焉得謂起於秦且古無政月之名焉得犯始皇諱詩小雅正月繁霜箋謂夏之四月建巳之月謂之正月者以乾用事純陽之月也左傳春王周正月明其爲十一月也正讀如字今多讀征益知非秦之所改矣

豆

菽謂之豆通作豆不加艸今人以菽爲艸本往往作荳不知荳蔻藥名始加艸耳博雅大豆菽也小豆荅也禮投壺壺中實小豆焉爲其矢之躍而出也干寶晉書爲馬繫棧豆歷觀經典無作荳者又俎豆之豆本豋字石經毛詩醻以大斗以祈黃耇斗作豋周禮作豆豆乃豋之訛也毛居

正曰斗斛之斗當別作㪷盞斗可盛酒豆亦可盛酒又音聲相同而斗豈通用耳鬬字从斲由豈得聲也豆又音渡關中人呼豆爲渡音學五書以爲豆可與孺叶凡豎裋等字並音樹則又由渡得聲也此六書諧聲之義也

臣妾奴婢

男曰人臣女曰人妾對君上之稱男女之別也而婦人奏狀則曰臣妾此以婦人兼男子之稱也男曰奴女曰婢故耕當問奴織當問婢前朝中官自稱奴婢此以男子兼婦人之稱也今女子不准奏狀中官亦無奴婢之稱

盲㝠

目之不明者曰盲左傳二豎居膏之下肓之上乃呼光切盲字从目肓字从肉此易辨者也膏肓卽人背脊第三骨醫家謂之膏肓穴是也係藥力所不到處故二豎避之今人讀肓亦若盲失之矣

於越

呂氏春秋荆有佽飛得寶劍於干越高誘注云吳邑也楊倞注于越猶言吳越且引高注爲據荀子勸學篇則云干越蠻貊之子生而同聲長而異俗敎使之然也按春秋定五年於越入吳杜預注於發聲也孔穎達以爲越是南夷夷言有此發聲公羊傳曰於越者未能以其名通也越者

能以其名通也何休注越人自名於越於于同音因于爲於於越也越也止是一國豈得並吳言之蓋越之稱於猶吳之稱勾云爾荀子之解正與公羊意同

吳

筆談辨吳字从口从矢非从天也非从天县是然从矢者亦非也蔡君謨有美堂記云以貧富貴之娯娯作娛娛猶以爲从天也不知吳本从夨夨即大也觀篆書作吳可見

役

役字古从亻五經文字言之甚詳米元章知之故其帖文未艮顛而行役相仍作此役字也字說戍則操戈役則執

殳似亦當作役

藥石

二字見左傳藥固無可疑者石何以能治病昔王僧孺多識故事金允超問以砭石之義對曰古者以石爲鍼初不用鐵也是知砭以石爲之人有病患有用藥者有用砭石者此所以謂之藥石

万

十千爲万萬者蠍也卽蜂蠆之蠆說文曰蟲也觀蠆字从萬从虫可見錢穀之數懼有改移不得已而借用之因而千亦借阡百亦借陌經史之以万爲萬者若專以萬爲正

寫万爲俗省六書正譌亦曰省作万非此蓋沿習之久驟難更正耳袁氏鬪評曾論此字謂左氏傳公以金僕姑射南宮長萬或其名之當如此寫若畢萬之後必大苟偃曰萬盈數也既曰盈數則决爲万之借矣萬邦萬年萬幾無一不借古人制字不外諧聲六義而假借之義亦非無意爲之如今人之以一爲壹以二爲貳以三爲參以四爲肆以五爲伍以六爲陸以七爲柒以八爲捌以九爲玖以十爲拾按壹者專壹也軍制五人爲伍意本可通貳參則取勿貳以二勿參以三兩語此因會意而假借也肆爲矜肆之肆陸爲水陸之陸玖爲瓊玖之玖拾爲掇拾之拾此因

諧聲而假借也桼古桼字古人七亦作桼以桼而加丫則俗寫也捌同扒扒爲手旁加八附誌於此

通俗字林辨證卷之一終

通俗字林辨證卷之二

檇李唐　壎益菴輯

錫山丁紹儀杏舲

梁溪錢震棨子宣　校

敕勑

石正源匡謬正俗謂衛夫人有勑寫就章隨學規歷之謬勑當作敕从从束从文不从來从力或作勅猶可決不當作勑勑與賚同豈得謂之敕乎然集韻詩書中有作勑者按敕从束變體从來與東方朔傳棗字寫作來來者同來而加力則爲賚矣王荆公字說敕字仍作來字解聽斷杜撰

其書之不足重可知

阡陌

漢書項籍傳贊載賈生過秦論云免起阡陌之中陌字往往讀若錢陌之陌顏師古不音史記或竟作千百以是知本是千百二字漢書借爲阡陌也

甯

本朝避 宣廟諱凡寧字皆作甯而不知二字古本通用史記酷吏傳有寧成漢書乃作甯成漢書地理志有廣寗郡晉書乃作廣甯郡注家合考其人名地理卻於甯字下註云讀與寗同寗字下註云讀與甯同左傳納公孫

寗儀行父於陳公羊作公孫甯陸德明因鄭氏註忽云左氏作寗公羊作甯各依音讀卻是二人又賈誼過秦論六國之士有寗越亦作甯越徐廣註謂別有此人則又歧寗與甯而二之矣豈知寗甯之本無分耶

治行

治行二字出漢書鄭當時傳使視決河自請治行五日師古曰治行謂莊（治任之意也今人以稱吏之才者曰治行則行字作去聲讀

稟禀

余向疑稟字下从禾从示必有所別考班馬字類稟字下

从禾又稟字下从示而於从禾字註云史記禮書不稟京師於从示字註云漢書西域傳須諸國稟食哀氏別詳曰此誤也古人制字必有會意示有請示之義則不稟京師當从示禾有稟食之義則須諸國稟食當从禾觀中庸餼稟可知

請

請有上去二聲春見曰朝秋見曰請顏師古音之甚詳宋官制有朝請郎朝請大夫俱去聲才性切今人以上聲用者乃不敢請耳之請與此異

衙

衙本音語許氏說文無他音楚詞道飛廉之衙衙衙衙衙行貌漢碑彊禦俱作彊衙自唐人改牙門爲衙門而衙遂音牙左傳彭衙亦讀作牙陸德明不音蓋德明唐人見當時呼作牙竟忘卻前代只音語而失於稽考然則使後人轉衙爲牙者皆德明之過歟

冰

祠部俗謂之冰廳唐書音作去聲歐陽公詩有獨宿冰廳夢帝關之句則冰又作平聲讀沈存中樂府艇子隔溪語水光冰玉壺可知冰仍作去聲然按冰字本作仌加水爲凝唐李陽冰乃凝字也後人沿習遂以冰爲仌其實仌冰

皆平聲月令魚上冰乃水之融結者也若作去聲讀則東風解凍之凍矣當以歐陽爲是而唐書之音爲非沈氏樂府本可平可仄毋庸泥也

過

過當過字今人皆作去聲史記衞青傳用過當二字過乃作平聲過從過字今人皆作平聲張不疑詩憶昔荆州屢過從過又作去聲過從可作去聲過當斷不宜作平聲

黎明

史記黎明漢書作遲明遲訓待待明而後有爲也黎訓雜乃黑白未分之時所天欲明未明也猶黎民之黎其頭半

犁牛白尉佗傳又作犂旦徐廣釋犁爲結甚無意義犁閒也取耕墾之義或以昏明之分色雜言之則卽黎明之謂矣黎明一作遂明遂亦遲也犁旦一作遲旦遲仍待也詩傳又有詰旦質明詰旦者猶問人曰明未質明實明也亦有質問之義或作交質講則牽強矣

胏附

史漢用胏附卽胏腑也古人多假借用字蓋喻親戚如人之有胏腑常相依附者也

首鼠

首鼠猶言進退耳唐書郭子儀傳孽寇首鼠是也宋時一

士人與朋舊書曰滯留上國首鼠六年乃作首尾解當時以爲誤

媒孽

漢書司馬遷救李陵之言曰全軀保妻子之臣從而媒孽其短耳孟康注媒酒酵也孽麴糵也[illegible]釀成其禍也考國語有曰雖蝎譖焉逃之者蝎音曷木蠹也言讒由中出如蠹然審是則孽又作蝎唐書宦官列傳云如媒之成如蝎之蠹

跋扈

跋扈乃畔援之轉耳漢書高帝紀贊曰項氏畔換韋昭注

跋扈也畔換卽畔援之轉跋扈又卽畔換之轉 後梁冀稱跋扈將軍西京賦睢盱跋扈初不知跋扈所自觀鄭康成注畔援猶拔扈拔與跋通扈乃換音之譌詩畔援之作畔換蓋自漢已然矣

風聞

風聞二字出漢書尉佗曰風聞老夫父母墳已壞削賈逵國語注曰風采也采聽商旅之言故沈約彈王源云風聞東海王源嫁女與富陽滿氏而魏任城王澄表以爲法忌煩苛治貴清約御史之體風聞是司今許諫官風聞言事本此

起居

史官曰起居注今世書問往還必詢起居起居者興居也興動也左史記言右史記動起卽動之謂也漢武帝內傳上元夫人曰承阿母相邀詣劉徹家不意天靈至尊下降至濁不審比來起居何如則人之通問起居實始於此矣

隋

古無隋字卽隨也文帝受禪以魏周齊不遑寧歲遂去走單書隋字猶後漢都洛以火德王故去水加隹以爲雒也

假藉

漢書朱博贊曰又見孝成之世委任大臣假藉用權師古

注假休假也耤音以物借人之借戰國策願大王假借之假耤卽假借耤與藉手藉口之藉同義

咄嗟咄喏

晉書咄嗟而辦咄嗟猶倉卒也劉義叟謂咄嗟當作咄喏汾晉之間尊者呼卑幼曰咄左右必曰喏言一喏而辦也咄嗟字前人多用之孫楚詩云三命皆有極咄嗟安可保李善引倉頡篇曰咄咄也說文曰咄驚也咄丁忽切咄倉憒切又作嘆解則非晉書之咄嗟矣義叟之說較有理

一丁

爾輩挽兩石弓不如識一丁字本唐書張弘靖傳常辨訴

責諸將云爾竇苹音訓云一丁當是一个此說雖近似而無所據及觀孔毅父續世說引宏靖語汝曹挽兩石弓不如識一箇字竟作箇箇卽个也然攷猶覺寮雜記載有堅享擎臣賦詩張平子有丁字直不曲堅問之目只丁金剛不可以屈且曲下不直之物不能獻上遂擢上第則所謂識一丁字亦有故不得遽斷爲一个也

黃閣

皮日休詩美矣名公卿魁然眞宰輔黃閣三十年清風一萬古閤从台不从各今人往往作黃閣徧攷書傳宰相無黃閣故事魏晉舊制三公黃閤廳事始得置鴟尾陳後主

以蕭摩訶爲侍中特詔開黃閤廳事然則黃閤鴟尾乃宰相所居之制非黃閤也閤作閣乃後人之誤古人致書公卿俱稱閤下尊之也今乃以閣下爲平等之稱矣

僕射

古之僕射掌僕御弓矢之事惟唐人專屬宰輔射俱讀若夜誤於楊倞注射干之說按禮記僕人師扶左射人師扶右僕射之名由此起射讀如字其讀夜者後人好奇之論耳僕射可讀夜而射人師亦讀夜可乎哉

牙門

近代通謂府庭爲公衙卽古之公朝也衙當作牙哭厥傳

李靖從牙於磧中牙者牙旗也太守出則有門旗竿上以象牙飾之所以表飾也故軍前大旗爲牙旗出師則有建牙之義軍中聽號令必於牙旗之下自後改爲衙不知牙旗之制於是有以衙爲廨舍者早晚聲鼓謂之衙牌屬僚通謂謂之衙參甚有以子爲衙內者唐韻注云衙府也是亦未察衙之本音遇矣按兵書云牙旗者將軍之旗故豎於門傅咸作牙門令乃訛爲衙門南史侯景將率謀臣朝必集行列門外謂之牙門以次引進然則牙門之名自唐而改至今沿習不廢何耶

使君

古樂府羅敷詞使君自有婦又曰使君自南來五馬立踟躕使如節度使觀察使之使非使令之使也本草使君子乃潘州郭使君療小兒多用此物醫家因號爲使君子猶言太守子也今人稱長官亦曰使君

駙馬公主

駙馬者天子之壻也以副馬給之故稱駙馬不知所謂郡馬者何義公主者天子之女也天子不可以主婚凡命嫁必以公主之故稱公主不知所謂郡主者何義

洗馬

洗本音蘇典切姑洗律名又鐘名洗馬官名古有太子洗

馬以其爲東宮官每出必以前馬先之故稱洗馬今人皆讀若先禮切音姺按洗與洒同易繫洗心退藏于密又承水器也士冠禮設洗於東榮當與洗馬之洗有別

丈人

裴松之注蜀志先主傳獻帝舅車騎將軍董承按承乃漢靈帝母董太后之姪於獻帝爲丈人古無丈人之名故謂之舅按易師貞丈人吉論語子路遇丈人以杖荷蓧[illegible]丈人峯則丈人已有之矣惟以妻父爲丈人則本於匈奴單于謂漢天子吾丈人行也一語而今乃以妻父爲泰山則以因丈人峯而相習呼之耳

東牀

右軍東牀坦腹乃繩牀非牀榻也人多以其坦腹誤認牀榻豈繩牀獨不可坦腹耶繩牀猶今之交牀以繩爲之山谷題右軍所繪圖云榻上偃蹇者定不能書蘭亭猶以爲牀榻之牀矣葉大慶之言如此未知何本

息婦

新婦之名舊矣呂氏春秋惠子曰何事比我於新婦晉書新婦得配參軍而今之尊者斥卑者之婦曰新婦卑者對尊者稱其妻及婦人自稱者亦然而不學者輒易之曰息婦又曰室婦余謂息即子息之息室乃男子有室之義也

雖見譏古人而未嘗不可

茂才英雄

漢詔舉茂才異等可爲將相應劭曰舊言秀才避光武諱故曰茂才然後漢所舉亦有稱秀者又不復避何也辨名記曰倍人曰茂言有過人之才智者也劉劭人物志草木之精秀者曰英獸之羣特者曰雄故人之文武茂異者取名於此是故聰明秀出謂之英膽氣過人謂之雄

庸奴

顏師古解漢書庸奴其夫謂不恃賴其夫視之如庸奴耳考史記張耳傳外黄富人女甚美嫁庸奴亡其夫去抵父

咨然則庸奴乃是人名細玩張傳上以女甚美爲言所嫁之庸奴當不過如庸賤之流謂之不得其所如邯鄲才人嫁爲厮養卒婦是也必以庸奴爲人名恐此說未確

牙郎

劉貢父詩話今人謂駔儈爲牙實乃互郎也主互市之事唐人書互作㸦㸦似牙字因轉爲牙肅宗實錄安祿山爲互市郎可證牙之爲互

鍊師

古稱道士爲鍊師唐六典道士修行其德高思精謂之練師鍊字从糸非也从糸乃匹練組練之練道士修眞以鍊

形爲本又道家書有靈寶五鍊經字宜从金杜詩史訪德陽甫鍊師從魏有李鍊師張鍊師李白有贈嵩山焦鍊師詩司空圖有送張鍊師還峩嵋詩皇甫冉有少室山韋鍊師昇仙歌鮑溶有宿青牛谷梁鍊師仙居詩大抵稱鍊師者鍊形兼鍊丹之義从火猶可決非从糸

末厥

陶穀詩尖簷帽子卑凡厮短靿鞾兒末厥兵歐陽公云末厥亦當時語不知何義宋去陶穀未久竟無知其爲何語者李冶謂末厥猶俚言木厥也木虫乃厥之意

長者

長者惜厚之稱初不問男女也前人有專呼男子為長者然漢書云為其母不長者又唐子西作從嫂墓誌云天下不多客之賢而多婦人長者有知識男女子亦可稱長者矣

好漢

好漢二字出唐書武后問狄仁傑曰朕要一好漢任使狄乃薦張柬之新史則曰朕要一奇士通鑑則曰朕要一佳士佳士風流蘊藉者也奇士懷才抱藝者也皆不盡好漢意然好漢字涉俗但曰奇男子可矣

不佞

嬾眞子錄以不佞爲不才非也不佞爲不才則佞爲才耶何以謟佞之佞亦卽此字洪慶善解論語以佞爲口辯此說得之矣雍也仁而不佞孔子明指爲口給或祝鮀之佞亦口給也今人以之自稱乃通作不才講似口謙而實自負也

曲逆

曲逆二字人皆讀去遇不作本音蓋誤於文選注陸機功臣頌曲逆宏達好謀能深曲區句切逆音遇吳曾見之而宋景文辨之按陳平傳高帝出平城之圍南過曲逆曲逆卽中山之蒲陰縣地理志中山國曲逆縣張晏注云濡水

至城北曲而西流故曰曲逆章帝醜其名而改爲蒲陰然則甚爲醜其名也曲逆二字必當如字讀古人有二字相連俱不作本音者如閼氏可汗之類楊升庵丹鉛總錄臚列無遺而曲逆仍音去遇是猶未知水曲而西流之故也

票姚

漢書霍去病爲票姚校尉服虔音飄搖顏師古曰票頻妙切姚羊召切勁疾之貌荀悅漢紀作票鷂去聲去病後爲票騎將軍尚取票姚之義今讀者音飄搖則不當其義也此師古之說云爾然古今詩人俱作平聲高適詩銀鞍玉勒繡蝥弧每逐票姚破骨都李白詩借問大將誰恐是霍

驃姚又功成書麟閣獨有霍驃姚杜牧詩守道還如周伏柱壓兵不愧霍驃姚如此類者不一而足皆從服虔而不從師古何也蓋唐以前早以服音爲是至師古出而乃引荀悅漢紀以改其音義沿習既久後遂不能驟更二說宜兩存之

九方皋

九方相馬事見列子後世徵引者多而名各不同列子作臯莊子作歅淮南子作堙又作禋桓譚新論作譚實則一人也

嫱

嬙乃禁中婦官非昭君名也齊晏嬰請繼室於晉曰擇之以備嬪嬙杜注嬪嬙皆婦官名又哀元年夫差宿有妃嬙嬪御焉漢元帝以後宮良家子王嬙字昭君賜單于不指爲名也而應劭注曰王嬙王氏女名檣又忽出一檣字可笑

·戲下

戲下有兩音漢高帝紀沛公已定關中羽大怒使黥布等攻函谷關遂至戲下又諸侯罷戲下各就國師古注曰戲許宜切讀若麾衛青傳韓說爲戲下轉戰灌夫傳馳入吳軍至戲下師古曰戲大將之旗也讀亦與麾同歷攻左國

諸書戲皆作地名如戲下轉戰之釋爲大將之旗則戲字下不應有下字今人皆稱武臣曰麾下恐尚沿師古之說也

律令

李濟翁資暇集曰今人符呪語曰急急如律令者令音零律令雷鬼之至捷者程氏考古編駁之曰按風俗通論漢法九章曰吏者治也當先自正然後可以正人文書下如律令言當承憲履繩動不失律令也道家符呪凡文移悉彷官府制度故有如律令之文不必穿鑿以爲雷鬼此說良是文選袁紹檄豫州終曰如律令曹公檄吳部曲終亦

曰如律令蓋律者所以禁其所不得爲令者所以令其所當爲如律令者示以弗違之義如今制文尾有毋違字是也

封事

杜詩明朝有封事數問夜如何按漢置八儀密奏陰陽皂囊封板故曰封事又魏故事諸上書者皆爲二封署其一曰副領尚書者先發副封猶今之有副本也

行狀

自唐以來未有墓誌先有行狀梁江淹爲宋建平王太妃周氏行狀任昉沈約裴子野皆有行狀今士大夫歿後必

有行述即古之行狀也

關節

世以下通款曲於上謂之關節唐宋時已有之段文昌言於文宗曰今歲禮部殊不公所取進士皆子弟無藝以關節得之又摭言造請權要謂之關節按漢佞幸傳高祖有藉孺孝惠時有閎孺與上同卧起公卿皆因關說關節即關說所由名也

俸

世言俸給俸皆作諷音按宋時禮部韻略俸與縫同則俸又可作平聲

賑

匡謬正俗云賑濟當用振字引說文曰振舉也救也考諸史册所謂振給振貸振業者皆同今人作文書以其事涉財賄改从貝說文解字賑富也魏都賦云白藏之藏富有無隄同賑大內控引世資振給云云者並以饑饉窮厄故舉救之安有所謂富者乎按左傳文十六年楚人出師自廬以往振廩同食注振發倉廩也同食上下無異饌也然則振濟當以左氏爲據漢汲黯傳發河倉以振萬民亦作振

黎

下見上謂之參儀注有所謂廷參者其事實始於戰國策秦王欲見頓弱頓弱曰臣之義不參拜王能使臣無拜則可矣字作參與參同

渡

水阻之處必有設渡後有創爲官渡義渡者不知設渡古已有之水經注漢武微行柏谷遇辱竇門感其妻深識之賜以河津令其鬻渡宋有賣坊場河渡卽此意也

冣

師古注衞靑傳以冣訓凡say冣者功冣之冣言功之冣大者也三年報冣卽此

級

衛靑傳斬輕銳之士捕伏聽者三千一十七級師古曰斬敵一首拜爵一級故謂一首爲一級今吏有加爵者名加級俱作階級之級解如禮所謂拾級聚足連步以升義亦通

敖

敖乃地名秦以敖地爲倉故名敖倉今所在皆謂倉爲敖蓋循習之誤唐裴耀卿傳東幸就敖粟楊文公談苑亦云此寺前朝廢爲倉敖皆以倉爲敖也近又加广爲廒

丁産

畢仲詢幕府燕談錄云今州縣造丁產簿作丁推推字殊無義當爲稚字言童稚未成丁也唐避高宗諱以稚與治同音故改作推宋敏求春明退朝錄云吳正肅言律合有丁推推字不通少壯之義當作稚吳氏能改齋漫錄以爲二公之言俱由臆斷推排之義擇其及丁而升之至今州縣謂之推排余謂吳解亦牽強扭於丁字之分少壯而言耳產作推恐是傳寫之訛不必執稚字而曲爲辨論今人有以產貨之於人者應納租賦必就戶推收以此解推字或有意義丁者地丁也然則古之丁推簿或因此而名亦未可知否則字形相近而誤以產爲推耳

數奇

李廣傳大將軍陰受上指以廣數奇不合當單于恐不得所欲孟康注奇不耦也師古曰言廣命隻不耦也數音所角切前人常辨之以爲數乃命數之數不得作疏數之數考江南漢書本數所具切始知誤以具爲角也葉大慶論此字歷引諸書以馮敬通集云吾數奇命薄端相遭逢王維詩衞靑不敗由天幸李廣無功緣數奇以數對天杜甫詩數奇謫關塞道廣存貧賤以數對道蘇軾詩數奇逢惡歲計拙集枯梧以數對計高崇節詩數奇常自愧時薄欲何干以數對時皆命數之數若作所角切則音朔虛字何

可對實字耶有人以天子命將不應以命數預遏人功直是強辨

質庫

宋時江北人謂以物質錢曰解庫江南人謂之質庫按南齊陽玠談藪甄彬者有行業以一束苧就荊州長沙寺庫質錢質猶交質之質蓋我以物往而彼以錢來質字頗有意今謂之長生庫乃長沙之轉音爾

同櫬

今人以同官為同櫬公牘中有足紉舟誼云云初疑無所出考漢書梁冀為大將軍皇甫規對策曰夫君者舟也民

者水也羣臣乘舟者也將軍兄弟操檝者也羣臣又檝櫂之具也則同檝之義自漢已有此語以舟喻公殆本於此

漏天

今以霪雨不晴爲漏天古有所謂補天漏者漏如室之漏也按任昇梁益記漏天在雅州之西北山高谷深陰晦常雨名曰漏天

邸閣

邸閣者乃軍屯蹊要儲畜資糧之所二字他書未有見於漢書及三國志者最多李傕曰我邸閣儲偫又張既傳築障塞置烽燧邸閣以備胡又王基取雄父邸閣收米三十

萬斛又諸葛亮使諸軍運米集於斜谷口邸閣又鄧芝傳先主定益芝爲郫邸閣凡言邸閣者皆連及運米事可知不作別用也

箕踞

顏師古解漢書陸賈傳箕踞謂伸二足而坐非也箕踞者乃抱兩膝而坐耳唐子西箕踞軒記云箕踞者山間之容也傴僂踞蹐其圓如箕故古人謂之箕踞此狀良是

慶賀

古者慶賀俱有物以將之故慶从鹿賀从貝

祝壽

生日祝壽始於唐明皇前此未有也太宗謂長孫無忌曰今日是朕生日世俗皆爲歡喜朕翻成感傷泣數行下至明皇乃建節實出於源乾曜等之議中宗至宴侍臣內殿於內庭與學士聯句此後遂盛行不廢

無恙

凡言無恙謂無憂耳戰國策齊威后問使者云云自後書史用此二字極多爾雅曰恙憂也則無恙爲無憂明矣漢元帝詔貢禹云今生有恙何至不已乃上疏乞骸骨此言病何憂不瘥而遽乞骸骨今人乃遂以病爲恙高承事物紀原引神異經云北方大荒中有獸食人咋人則病罹人

則疢名曰㺊㺊恙也師古亦云上古之時草居露宿故有此恙恙噬人蟲也善食人心大患苦故必相問曰無恙獸耶蟲耶果能食人耶俱屬好異之說不必有是事也

遺矢

廉頗三遺矢或謂所挾之箭三度遺之或謂矢陳也欲有所陳三度遺忘或謂矢溺之矢一飯之中凡三遺矢考頗乃智將時方閒處兼同使者餐飯不應三遺箭皋陶矢厥謨矢雖訓陳然三遺陳是何話當以矢溺爲近史稱廉頗健飯言其老而氣弱食多臟腑虛滑故飯畢而三次登溷耳

忌日

忌日卽今之忌辰也唐貞元五年敕天下諸州並宜於國忌日准式行香蓋謂先皇帝於是日賓天不忘哀毀以故敕令行香致誠敬也然會典所載開成五年中書門下奏天下州府每年常設誕降齋行香則人君誕節亦有行香者矣

禁刑

元微之詩曰狠籍囚徒滿田地明日不推緣國忌依前不得花前醉唐時國忌禁用刑作樂元詩三語可謂曲曲道出本朝凡遇忌辰是日不作樂宴客不理刑名猶唐制也

和買

平價買物謂之和買新唐書吳湊言宮市事曰宮市皆強買民閒物宜料中官年高謹信者爲宮市令平價和售按韻書賣物出手曰售和售是以平價和賣非和買也然而有賣者必有買者則以賣爲買未嘗不可此可想前朝市政之暴今天下尚有沿官價之弊者此類是已

神道

葬者墓路稱神道自漢已然襄陽耆舊傳習郁爲侍中時從光武幸黎邱拜大鴻臚錄其前後功封襄陽侯使立祠蘇嶺刻二石鹿夾神道此神道之始然據歐陽公題楊震

碑云故太尉楊公神道碑銘則又先於晋郁矣二石鹿者則今之賜塋必有石人石馬所由昉也

焚香

焚香始於佛圖澄傳襄國城塹水源暴竭石勒以問澄澄曰當敕龍取水乃至故泉源上坐繩牀燒安息香呪數百言須臾水大至按江表傳道士于吉來吳立精舍燒香讀道書制作符水療病漢武故事亦云昆邪王殺休屠王以其眾來降得其金人之術金人皆長丈餘其祭不用牛羊惟焚香禮拜然則焚香禱爾之事漢已有然又不始於澄也

馹驛

說文曰馹驛傳也爾雅釋言遽傳也左傳文十六年楚子乘馹會師於臨品乘馹者謂置馬代馳取疾也與驛遞之驛義相近而意有別驛者傳舍之謂後漢籌筆驛乃置傳舍於行軍之道以籌畫於其閒鄭當時置驛通賓均謂一程爲一驛如今所稱驛站是也唐書劉晏傳州取富人主郵遞謂之捉驛可知主傳遞文檄之事非如馹之直爲遞馬矣後世不達馹驛之義遂以馹爲驛之省文永樂中制春秋大全至盡改左傳馹字爲驛驛與馹仍混而不分楊升庵引孟子置郵傳命古注置驛也郵馹也置緩而郵速

驛遲而馹疾是明分馹驛而二之元許謙强解以爲馬遞曰遞步遞曰郵不知何所本孟子古註既訓郵爲馹觀字之从馬安得以步遞當之然則乘馹又何解耶

漕

漕字作平聲者地名詩邶風土國城漕是也左傳作曹立戴公以廬於曹卽漕也轉漕之漕史記游俠傳西河漕中叔並仄聲

禰又古有禰姓三輔決錄有新豐禰升後秦將
禰軍有彌姐婆觸彌姐乃複姓或傳寫之譌

禰衡之禰讀若祖禰之禰禮文王世子其在軍則守於公禰陳澔集說讀作祧字彙遂據此入蕭韻而以禰衡爲祧

衡矣詩衛風飲餞於禰禰地名當爲禰姓所自出

龍額

韓增封龍額侯師古注額或作雒然觀退之詩銘勳封龍額歸騎獵麟腳以麟腳對龍額似又非雒矣未知孰是

外臺

外臺見唐書高元裕傳故事三司監院官帶御史者號外臺得察風俗舉不法宋時有楊子院者貨財轉易之地亦號外臺劉夢得詩漢家旌旆付雄才百越南溟統外臺

權 裏行

宋元祐法官資淺者曰帶權事唐亦有之權知某官是也

虜又有裏行之稱太宗時張昌齡敕於通事舍人裏供奉肅宗時元結爲監察御史裏行宋制仍唐本朝凡非本任而署印者亦稱權京秩有某某處行走即裏行之遺意也

慮囚

慮囚錄囚也唐宋詔令有之讀如思慮之慮非雋不疑傳行縣錄囚徒還師古注謂省錄之知其情狀有冤滯慮乃錄之轉音力俱切後人不察遂以爲思慮矣

同年

進士私謂爲同年見於唐書許孟容傳李絳與孟容舅同舉進士爲同年按明經歲進百人吏部得官歲千人私謂

同年非親非故此昔人所譏也蓋自世俗夸燿其科名同年私相引重古人睚眦任卹之誼轉以漸乖後人因此欲禁師生之稱并座主舉主而廢之謂非人臣公爾忘私之道師生可禁則同年更所當禁其言似激而不爲無見

婁劉

漢高改婁敬姓劉曰婁者劉也往往笑高帝爲臆斷按說文貙劉祭飲食漢書武帝令天下五日膢注蔡邕曰貙嘗以立秋日還食其母王者以此時祭廟又續漢禮儀志立秋郊畢始揚威武斬牲命郊東門名曰貙劉劉殺也言膢殺之時也膢字从婁祭曰貙膢又曰貙劉則婁與劉義本

可通也

郄郗

郄詵射策之郄音隙與郤同郗超入幕之郗音絺一从厷一从布音義既別字體亦異正字通黃長睿曰郄詵晉大夫郤獻子之後郗鑒漢御史大夫郗慮之後則郄郗各有宗派更安得混而一之今人往往因俗書不甚分晰遂以郗超爲郄超貽誤不小陸魯望詩一段淸愁付郄郎猶誤郄爲郗也

郤卻

郤與卻又不同郤从卩卽邑也郤獻子食采於郤世以爲

氏則郤乃地名也郤與郄同从卩卩音節郤聘郤暑俱用此又郄好之郄借作恰可知作虛字用斷無从邑旁者

嬴

嬴字形之相似者最多从亡从口从肉中从女者少皥氏之姓也又訓解又訓滿訓餘與盈通禮月令天地始肅不可以贏或作嬴或作贏凡攻戰博簺勝曰贏負曰輸及左傳賈而欲贏則斷从貝不从女外此从虫者螺蠃也蜾蠃魯果切又落戈切螟蛉之子所謂類我類我者也中从羊者瘦也羊主給膳以瘦爲病故字从羊易大壯羸其角又井卦羸其瓶倫爲切中从馬者即騾字驢父馬母也正字

逼嬴似驢而健驢力在脾嬴力在腰霍去病傳單于乘六
嬴壯騎數百直潰漢圍卽此是也按嬴與贏雖因盈而通
其音義然用之所在亦有不可混一者从女从貝究有別
也特古人多借字故互用之耳今不察者於此字之相似
而概呼爲盈失之矣

跨竈

跨竈昉於東坡致季常書所謂著鞭一躍撞破煙樓譬
其子過父有父風也疑此語無所出魏王朗云家人有嚴
君焉井竈之謂也竈上有釜以釜喻父故以子勝父爲跨
竈而不知非也字彙補竈馬足迹也馬足迹爲竈門騎行

毎越老馬之迹故名踦竈坡公亦因井竈而訛耳

通俗字林辨證卷之二終